

# Τὸ κινέζικο μυστικό

## Κεφάλαιο πρῶτο

### 4. Ἡ τεχνητὴ πορσελάνη



**Τ**Α κινέζικα ἄγγεῖα εἶχανε τόσο μεγάλη δξία, που ἀν κανεὶς ἀγγειοπλάστης τὰ κατάφερνε νὰ βρεῖ στὴν Εὐρώπη τὸ μυστικό, ἀμέσως θὰ πλούτιζε.

Οἱ ἀγγειοπλάστες τῆς Ἰταλίας καὶ τῆς Γαλλίας προσπαθούσανε νὰ φκιάζουνε κάτι παρόμοιο μὲ πορσελάνη. Μάθανε νὰ κάνουν ὅμορφα βάζα ἀπὸ χῶμα, τὰ σκεπάζανε μὲ ἄσπρο λοῦστρο καὶ πάνω

ζωγραφίζανε μὲ διάφορα χρώματα. Ἐν ὅμως τύχανε νὰ σπάσουνε, τὸ σπάσιμο ἔδειχνε ἀμέσως τὸ σκοῦρο ἐσωτερικὸ χρῶμα—δὲν εἴταν ἄσπρο, ὅπως τὰ κινέζικα. Βέβαια τὸ ἄσπρο λοῦστρο εἴτανε μόνο στὴν ἐπιφάνεια, μὰ τὸ μέσα ἔμενε πάντα σκοτεινόχρωμο, σταχτὶ ἥ καστανωπό, ἐνῶ ἥ κινέζικη πορσελάνη εἴταν ἄσπρη πέρα ὡς πέρα. Τὰ χωματένια βάζα τῶν Εὐρωπαίων εἴτανε κι αὐτὰ λεπτόφλουδα καὶ ὠραῖα. Τὰ λέγανε φαγιάνς, μὰ εἴχανε μεγάλη διαφορὰ ἀπὸ τὴν πορσελάνη. Δὲν εἴτανε διάφανα στὸ φῶς καὶ τὰ χρώματα τους δὲν εἴτανε τόσο ζωηρά.

Τέλος, στὸ δέκατο ἔβδομο αἰώνα, ὁ γάλλος Λουδοβίκος Ποτέρα κατάφερε, ἀνακατώνοντας ἄμμο, κιμωλία, νιτρικὸ ἀλάτι, σόδα, ἀλάτι τοῦ φαγητοῦ καὶ στύψη, νὰ κάμει ἐνα πολτό, που ἄμα τὸν ψήνανε στὸ φοῦρνο, ἀρχιζε νὰ μοιάζει μὲ τὴν πορσελάνη. Τὰ ἄγγεῖα ἀπὸ τὸ κράμα αὐτὸ εἴταν ἄσπρα καὶ γυαλιστερὰ σὰν τὰ κινέζικα.

Οἱ Γάλλοι εἴτανε κατευχαριστημένοι, φουσκώνανε καὶ περηφανεύοντανε μὲ τὴν ἐφεύρεση τους. Ἀλίμονο! μόνο τὸ ἔξωτερικό τους ἔμοιαζε μὲ τὰ κινέζικα. Δὲν εἴτανε καθόλου βολικὸ νὰ φᾶς καὶ νὰ πιεῖς μέσα σ' αὐτὰ τὰ σκεύη. Ἀμα τὰ τσουγκράνιζε κανεὶς μὲ τὰ μαχαίρι, ἀμέσως ἔμενε σημάδι κι ἀν ἦθελε νὰ

πιεί κανεὶς μὲ τὸ φλιτζάνι, κομάτια ἀπὸ τὰ χείλη τοῦ φλιτζανιοῦ μένανε μέσα στὸ στόμα. Τὰ βάζανε σὲ γυάλινα ράφια καὶ τὰ καμαρώναν ἀπὸ μακριά. Τὸ μίγμα αὐτὸ τ' ὄνομάσανε «τεχνητὴ» ἢ «μαλακὴ πορσελάνη».

Καὶ cί Κινέζοι καθόντανε στὴν Κίνα τους καὶ πονηρὰ στριφογυρίζοντας τὰ σουβλερά τους μάτια, στέλνανε στὴν Εύρωπη θαυμάσια πιάτα καὶ βάζα, τὸ ἔνα καλύτερο ἀπὸ τ' ἄλλο.

## 5. "Ἐνα σύνταγμα στρατὸς γιά τὰ κινέζικα βάζα

Καινούργιες ἐποχές!<sup>1</sup> Ο θαλασσοπόρος Βάσκο-ντὲ-Γκάμα ἀνοίξε θαλασσινὸ δρόμο γιὰ τὴν Κίνα, δρόμο καινούργιο, ὅχι πιὰ ἀπὸ τὶς στεριές, μὰ πέρα ἀπὸ θάλασσες καὶ ὥκεανοὺς κάτω ἀπὸ τὸν κάβο τῆς Καλῆς Ἐλπίδας.

Οἱ πορτογάλοι καὶ οἱ ὄλλαντέζοι ἀρματώνανε καράβια γιὰ νὰ φορτώσουν ἀνατολικὲς πραμάτιες ἀπὸ τὴν Κίνα. Φέρναν ἀπὸ τὴν πορσελάνη, δηλαδὴ φαρφουρί—κινέζικα ἀγγεῖα, γυαλιστερά, ἀσπρα καὶ ἀνοιχτοπράσινα, θαμπὰ καὶ κόκκινα, στολισμένα μὲ διάφορα σχέδια. Καὶ τὸ φαρφουρὶ ἀρεσε στοὺς Εύρωπαίους περισσότερο ἀπὸ πρίν.

Οἱ πρίγκιπες δὲν πολεμούσανε πιὰ ὁ ἔνας μὲ τὸν ἄλλο. Εἴταν ὑποταγμένοι στὸ βασιλιά, τὸ μοναδικὸ κύριο τῆς χώρας. Οἱ βασιλιάδες εἶχανε στὰ παλάτια τους ὅλοι τὰ διαλεχτὰ καὶ τὰ λουσάτα πράματα. Χτίζανε μεγαλόπρεπα παλάτια. Μέσα στοὺς κήπους, ἀνάμεσα σὲ χρυσωμένα ἀγάλματα, μαγικὰ συντριβάνια πετούσανε τὰ νερά τους. Τὰ ἐργοστάσια κάνανε θαυμάσια ἔπιπλα, ζωγραφιστὰ παρκέτα, μεταξωτὰ καὶ κατηφέδες γιὰ τὰ βασιλικὰ παλάτια.

Οἱ κυρίες ἀρχίσανε νὰ φοροῦνε φαρδόγυρα φουστάνια, φαλμπάλαδες, ποὺ χρειαζόντανε δεκάδες πῆχες χρυσοκέντητα ὑφαντά. Οἱ ἄντρες φορούσανε μεταξωτὲς ζακέτες μὲ κατηφέδες καὶ νταντέλες. Γρήγορα ἦρθε ἡ μόδα νὰ φοροῦνε ψηλὲς περούκες στὸ κεφάλι, καὶ στὰ πόδια σκαρπίνια μὲ ψηλὰ τακούνια.

Ο καθένας προσπαθοῦσε νὰ ντυθεὶ ὅσο μποροῦσε περισσότερο λουσάτα, χτυπητὰ καὶ παράξενα, γιὰ νὰ φανεῖ σπουδαῖος καὶ ὠραῖος.



Μὰ τὰ ὥραια αὐτὰ φορέματα πολλὲς φορὲς κρύβανε βρώμικα  
ἀσπρόρουχα, οἱ νταντελένιοι γιακάδες συχνὰ σκεπάζανε τοὺς  
ἄπλυτους λαιμούς, γιατὶ τὴν ἐποχὴν ἐκείνη δὲν πολυσυνηθί-  
ζανε τὸ σαπούνι.

Αὔτὸν ὅμως δὲν ἐμπόδιζε νὰ λαμποκοπᾶνε τὰ παλάτια ἀπὸ  
τὸ χρυσάφι καὶ ν' ἀκούγεται ἐκεῖ μέσα ὁ θόρυβος τῶν μετα-  
ξωτῶν καὶ τῶν διαμαντικῶν. Πολύχρωμα, γυαλιστερὰ βάζα,  
καὶ πιάτα ἀπὸ κινέζικο φαρφουρὶ ταιριάζανε μὲ τὸ στολισμὸ-  
τῶν παλατιῶν. Οἱ ἀριστοκράτες βγάλανε μιὰ καινούργια μό-  
δα, νὰ πίνουν ὅπως στὴν Ἀνατολή, καφὲ καὶ τσάι. Πόσα φλι-  
τζάνια, πιατάκια, τσαερὰ καὶ καφετιέρες χρειαστήκανε μονο-  
μιᾶς!

Οἱ ἀγγειοπλάστες σκοτωνόνταν γιὰ νὰ μαντέψουνε τὸ

κινέζικο μυστικό. Τὰ βάζα ποὺ  
φκιάνανε ἀπὸ φαγιάνς γινόνταν ὅ-  
λο καὶ ὄμορφότερα, τὰ πιάτα τοῦ  
Ρουάν, τοῦ Δὲλφτ καὶ ἄλλων ἔργο-  
στασίων εἶχαν ἀξία μεγάλη. Μὰ  
ἀκριβότερο ἀπ' ὅλα εἴτανε τὸ κι-  
νέζικο φαρφουρὶ.

‘Ο βασιλιὰς τῆς Σαξονίας Αύ-  
γουστος ὁ Ἰσχυρός, χάρισε γιὰ  
μερικὰ κινέζικα βάζα ἓνα δλόκληρο  
σύνταγμα γερούς δραγόνους, ἕναν  
κι ἕνα, στὸ βασιλιὰ τῆς Πρωσίας,

Φρειδερίκο. «σύνταγμα δραγόνων, δίχως ὅμως γυλιούς, δίχως  
ἄλογα καὶ δίχως ὅπλα», ἔτσι ἀναφέρει τὸ ἀρχαῖο ἱστορικὸ  
γι' αὐτὴ τὴν ἀγοραπωλησία.

Νά, ως ποὺ φτάναν οἱ βασιλιάδες ἀπὸ τὴ μανία ποὺ εἶχανε  
γιὰ τὸ φαρφουρὶ.

